

oterax caxda othg d'edg cag g'crot'eg crod'ceg cag
 croth'ceg crod' crod'g tho'ceg cagth'g croth'g croth'and
 4oth'cro' crod' croth'og c'allo'ceg o'lar' c'edg
 cro'cro' cro' crod'axg d'and
 g'le'og d'g d'ceg tho'g d'and g'
 cro'le'og o'le'og croth'g d'ag
 d'cro' cro'g croth'g c'ac'le'od'g
 tho'le'g tho'og cro'g cro'le'ce'g tho'og
 g'le'og o'le'og cro'le' g'le' c'ag d'oll'and
 c'ag tho'ceg d'and o'le'og cro' cro'le'og
 c'ic'eo' tho'g 4oth'le'og
 o'le'og cro'le'og tho'og
 d'cro' cro'le'og 4oth'le'og
 tho'le'og cro' o'le'og
 4oth'le'og cro'd'g o'le'og c'ag tho'og d'
 cro'le'og 4oth'le'og d'ceg d'and d'g
 cro' cro'le'og tho'og d'oll'od'and
 o'le'og tho'og d'and



Манускрипт

Войнича

Артем Гуларян

Бiblioteca редких книг Йельского университета располагает самой таинственной книгой в мире – «манускриптом Войнича». Эта рукопись, написанная около 500 лет назад неизвестным автором, неизвестным алфавитом и на неизвестном языке, стала самой большой сенсацией криптографической науки. Язык манускрипта (если он, конечно, естественный) не похож ни на один из существовавших на планете языков, а алфавит не имеет визуального сходства ни с одной известной системой письма. Поэтому все попытки расшифровать текст этой необычной рукописной книги не имели результата.

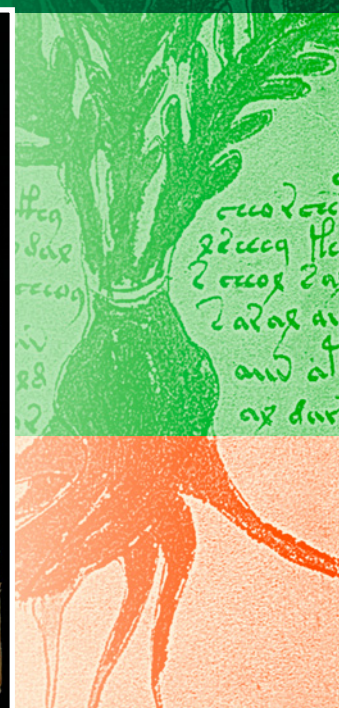
Свое название она получила по имени американского библиофила и книготорговца литовского происхождения Вильфреда Войнича (мужа культовой писательницы Этель Лириан Войнич), купившего ее в числе других 30 рукописей в одном из иезуитских колледжей к югу от Рима в 1912 году. Рукопись

хранилась в семье Войничей до смерти писательницы, Этель Лириан, которая пережила своего супруга на тридцать лет, после чего ее приобрел у наследников нью-йоркский торговец старинными книгами Хэнк Краус. Произошло это в 1961 году. Через девять лет Краус подарил таинственную книгу Йельскому университету.

Иллюстрации на развороте:

Страницы манускрипта Войнича, созданного в эпоху раннего Возрождения, между 1404 и 1438 годами.

Библиотека редких книг и рукописей Йельского университета, Нью-Хейвен, США.





Когда ажиотаж вокруг неподдающейся расшифровке рукописи начал нарастать, исследователи всерьез заинтересовались ее происхождением. Им удалось выяснить, что первыми установленными владельцами

рукописи были последовательно пражский алхимик Георг Бареш и его друг, ректор Пражского университета Иоганн Маркус Марци. Оба владельца потерпели фиаско при дешифровке манускрипта и обращались

Иллюстрации на развороте:

Страницы первой «ботанической» части манускрипта, в которой, по одной из версий, описывается некий ботанический сад, посвящены растениям, но не имеют, при этом, ничего общего ни с их реальными образцами, ни с известными стилизованными рисунками того времени, когда создавалась рукопись.

Библиотека редких книг и рукописей Йельского университета, Нью-Хейвен, США.



в разное время (в 1639 и 1666 годах) к помощи одного и того же человека. Им стал иезуит и известный ученый Атанасиус Кирхер, который первым опубликовал словарь коптов и расшифровал некоторые египетские иероглифы. Именно письма Береша и Марци к Кирхеру, обнаруженные в наше время ученым Рене Цандбергенем, подтверждают, что «манускрипт Войнич» не является современной подделкой, изготовленной самим Войничем, либо анонимным фальсификатором конца XIX века (а такие предположения скептики высказывали часто). Кроме того, радиоуглеродный анализ, проведенный в Аризонском университете химиком Грегом Роджерсом, подтвердил, что рукопись была создана между 1404 и 1438 годами, значит, ее владельцем действительно мог быть Рудольф II Габсбург, как это утверждал в своем письме Кирхеру Иоганн Марци. Анализ чернил рукописи также подтвердил их соответствие периоду.

Книга состоит из 204 страниц, но, предположительно, за время путешествия рукописи из рук в руки, исчезло 28 страниц. Некоторые из них были утеряны уже после смерти Вильфреда Войнич в 1930 году, и их местонахождение неизвестно. Страницы манускрипта имеют формат 15,2 на 22,8 сантиметра, однако часть страниц больше основного формата – такие страницы сложены по горизонтальной или вертикальной линии сгиба.

Язык манускрипта не расшифрован до сих пор, но по имеющимся рисункам ученые выделяют в тексте

несколько частей: «ботаническую» в которой текст сопровождается изображениями растений; «астрономическую» – текст содержит в себе астрономические или астрологические диаграммы; «биологическую» – изображения странной системы сосудов, наполненных жидкостью, в которой купаются обнаженные

женщины; «космологическую» – круговые диаграммы, напоминающие карты; «фармацевтическую» – изображение аптекарских сосудов совмещенных с частями растений; «рецептурную» – состоящую из коротких абзацев, помеченных цветами и звездочками. Казалось бы, все это наводит на мысль, что рукопись

Именно письма Береша и Марци к Кирхеру, обнаруженные в наше время ученым Рене Цандбергенем, подтверждают, что «манускрипт Войнич» не является современной подделкой, изготовленной самим Войничем, либо анонимным фальсификатором конца XIX в. (а такие предположения скептики высказывали часто).



Император Священной Римской империи Рудольф II – один из владельцев и первых исследователей рукописи. Худ. Йозеф Хейнц Старший. Около 1592 г. Музей истории искусств, Вена, Австрия.

является фармакопеей или медицинским справочником, однако сбивающие с толку детали иллюстраций не дают окончательно обосновать этот вывод.

Рисунки растений из «ботанической» части рукописи (а это почти половина книги) представлены

в манере, характерной для травников средневековья. Но за исключением четырех растений (анютины глазки, чертополох, лилия и папоротник адиантум) остальные изображения не удалось сопоставить с земной флорой. Эти растения науке неизвестны.



Призра́к Родже́ра Ба́кона, одного из предполагаемых авторов манускрипта. Карандашный рисунок Уильяма Блейка. Конец XVIII в. Библиотека Пембрук-колледжа, Кембридж, Англия.

Астрономические наблюдения в эпоху средневековья играли весьма важную роль в процессе сбора лекарственных трав и в важных медицинских процедурах, например, при кровопускании. Однако, за исключением диаграмм двенадцати зодиакальных символов (правда, две диаграммы – Водолей и Козерог – утеряны), диаграммы

24-часового дня, календаря, состоящего из 12 месяцев и изображения времен года, а также одной диаграммы, возможно, изображающей классические планеты Солнечной системы (которые были известны в эпоху античности и средневековья), никто пока не смог интерпретировать остальные иллюстрации в рамках известных астроло-



Средневековый писатель за работой. Миниатюра из нидерландской рукописи. Около 1500 г. Британская библиотека, Лондон.

Справа: Стилистика календаря второй половины XVI века переключается не только с другими рисунками своего времени, но и с изображениями манускрипта Войнич, что свидетельствует о существовании определенных правил, которых автор придерживался, несмотря на оригинальность своего труда.

Внизу: Страницы манускрипта, включающие предположительно астрономические схемы. Библиотека редких книг и рукописей Йельского университета, Нью-Хейвен, США.

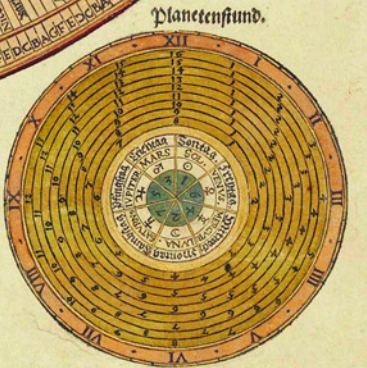
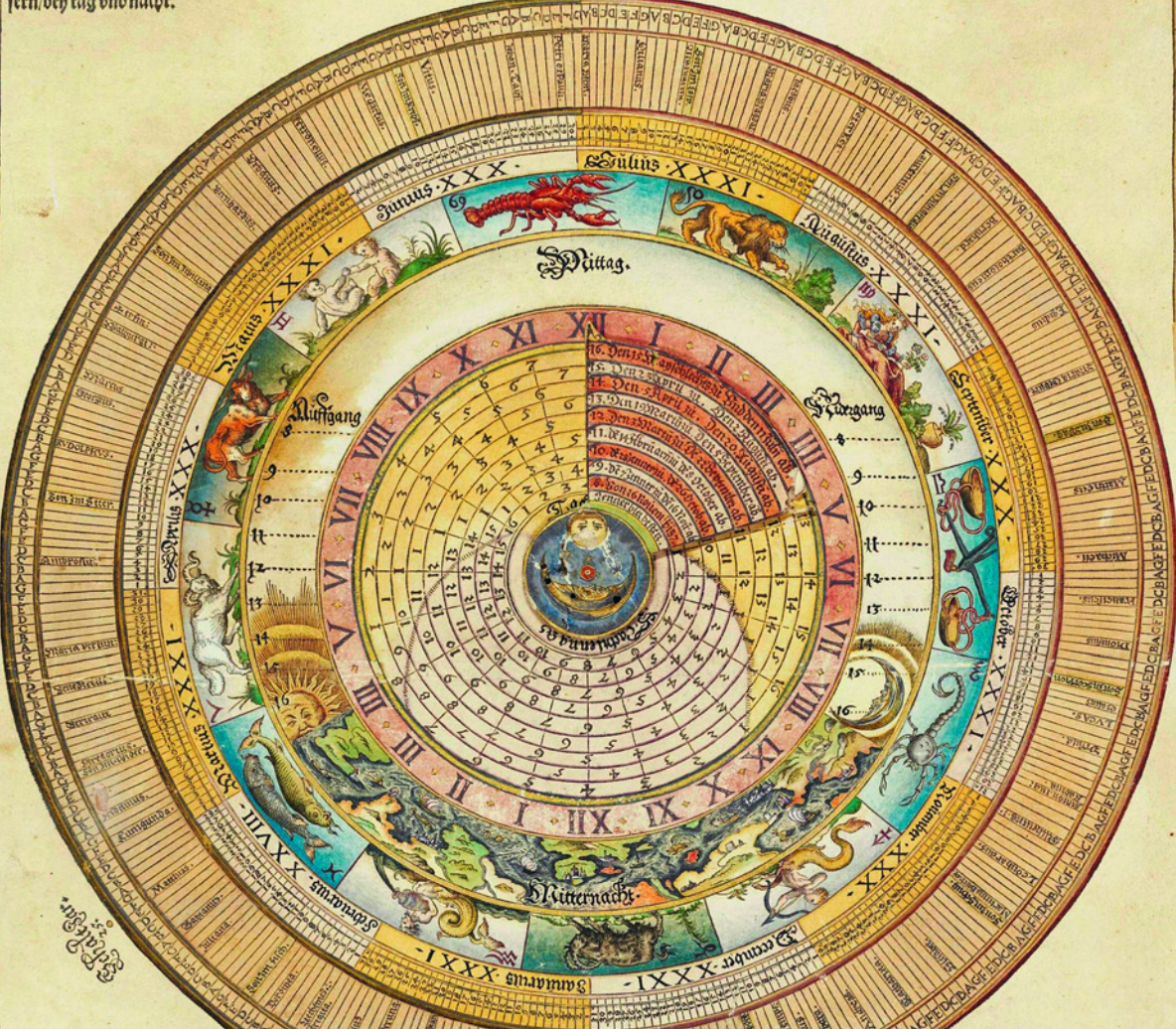
гических традиций – европейской или любых других.

Водоемам и каналам с обнаженными купальщицами, прозванными исследователями «нимфами», в «биологическом» разделе рукописи зачастую придана форма

внутренних органов, соединенных скрупулезно продуманным трубопроводом. Скорее всего, это аллегорическое изображение организма с системой кровообращения. Интересно, что на астрологических диаграммах знаков зодиака обнаженные женс-



Römischer Kalender auß der Geometria / auff alle jar / sampt den beweglichen vnd vn beweglichen Festen nach den Sonntags Buchstaben zuverfichen / wie dann der vnter Zirkel außweiss / Auch wie die Sonn das ganze Jar durch die zwölff himlischen Zeichen / Desgleichen wann sie auff vnd nider gehet. Sampt der vergleichung der Grossen vnd Kleinen Vhrn / vnd zu welcher zeit der tag zu vnd abnimmt / Wie der mittler Zeiger in neun zirkelrissen der taglang getheilt / als 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. anzeigt. Vnd wann man auff solchen Zeiger acht hat in welchem Monat wir seind / vnd ob der tag zu oder abnimmt / wie darob zu sehen / so zeigt derselbe Zirkelreiss alle stund des tags vnd nacht / die vergleichung der Grossen gegen der Kleinen Vhr an. Desgleichen auch ist zu sehen / im Planetenzirkel / wie sich die 12. Planetenstunden / mit der Kleinen vnd Grossen Vhr verjüngen vnd vergrößern bey tag vnd nacht.

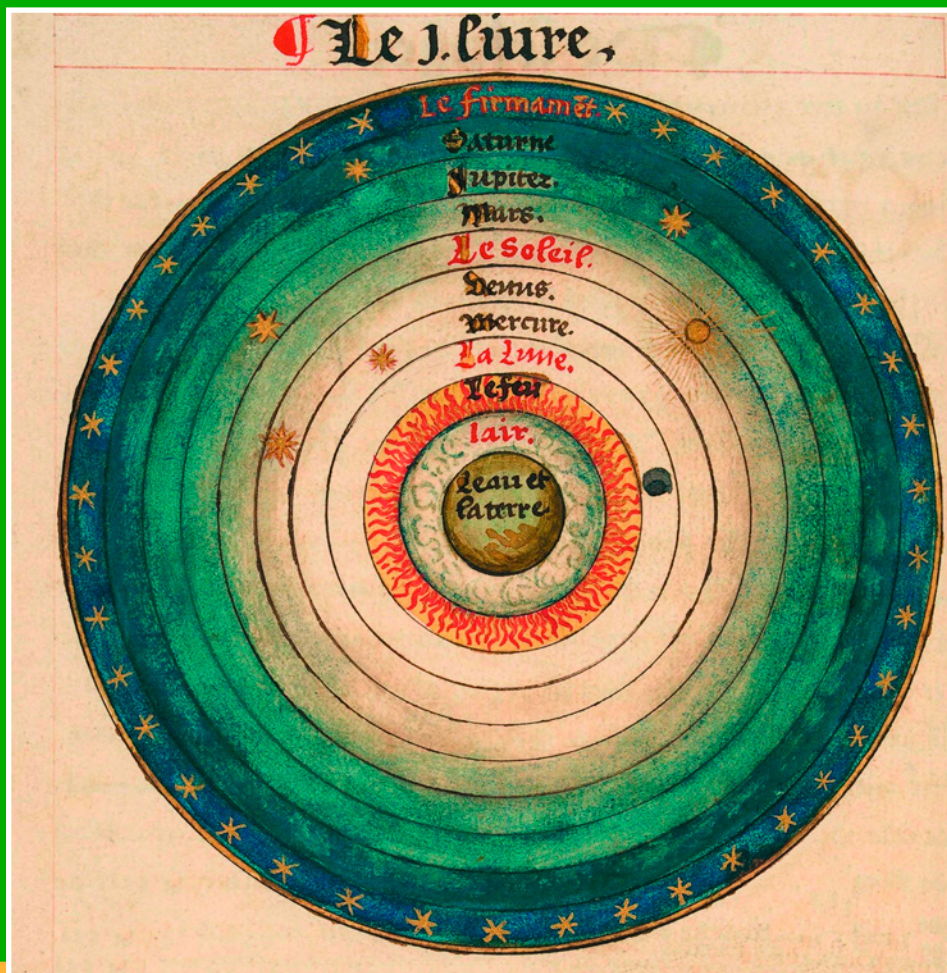
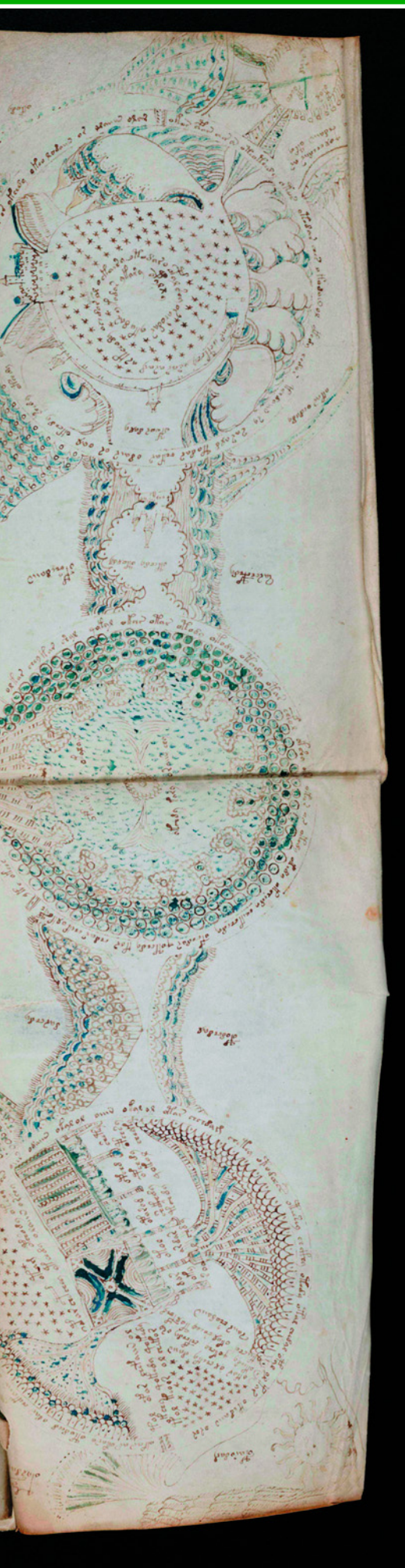


кие фигуры держат в руках звезды. Несомненно, по смыслу они связаны с обнаженными купальщицами, и, возможно, наглядно представляют систему влияния звезд и планет на внутренние органы человека.

Но подобная система фиксации и представления медицинских знаний не сопоставима ни с одним из известных медицинских атласов и неизвестна ни в европейской, ни в восточной медицине.

Космологические рисунки – самые неясные по своему содержанию. Одну из космологических диаграмм – самую большую – интерпретируют обычно как карту некоего архипелага из девяти островов и вулканов,





Слева:

«Астрономическая» страница рукописи Войнич.
Библиотека редких книг и рукописей Йельского университета, Нью-Хейвен, США.

Справа:

Небесная сфера. Иллюстрация геоцентрической системы мира из трактата
«La Sphère du monde» французского математика и картографа
Оронция Финеуса. 1549 г.
Библиотека редких книг и рукописей Гарвардского университета, США.

соединенных дамбами. Но это очень приблизительная интерпретация. А ведь эти изображения, по определению, самая понятная для любого человека часть книги! Что же тогда ждать от текста, написанного на неустановленном языке неизвестным алфавитом.

В 1921 году Войнич показал манускрипт профессору Уильяму Ньюболду, эксперту-криптоаналитику из Пенсильвании. Профессор заинтересовался находкой, но все его попытки дешифровать рукопись ни к чему не привели. Напоследок ученый заявил, что рукопись –

Войнич показал манускрипт профессору У. Ньюболду, эксперту-криптоаналитику из Пенсильвании. Профессор заинтересовался находкой, но все его попытки дешифровать рукопись ни к чему не привели.



Многие растения из «фармацевтического» раздела, кажутся составными: корни одних экземпляров сцеплены с листьями от других и с цветами от третьих. Библиотека редких книг и рукописей Йельского университета, Нью-Хейвен, США.

разгадки тайна рукописи по-прежнему далека.

Разумеется, после стольких неудач по расшифровке у ученых не могла не появиться мысль, что «манускрипт Войнич» – не более, чем талантливая мистификация. К тому же XVI век, когда о ней заговорили, был богат на разного рода мистификации и розыгрыши. Специалисты, например, до сих пор спорят о подлинности личности Вильяма Шекспира. «Манускрипт Войнич» тоже может оказаться гениальной мистификацией, тем более что имелся и серьезный мотив для подобного фокуса: упоминавшийся выше император Рудольф II, будучи сам увлечен оккультизмом, заплатил за таинственную рукопись 600 дукатов (около 2 килограммов золота). Так что у Джона Ди и Эдварда Келли (это наиболее вероятные авторы рукописи по версии сторонников теории мистификации) были мотивы для фабрикация книги-загадки. Но тогда как они это сделали?

Английский профессор Гордон Рагг попытался ответить на этот вопрос. Он предположил, что текст рукописи был создан с помощью своеобразного средневекового «компьютера» – «решетки Кардано», представлявшего собой таблицу и три столбца: со словарными суффиксами, корнями и префиксами, которые отбирались и комбинировались определенным образом. Подобную систему для шифрования разработал в 1550 году итальянский математик Джироламо Кардано. Но текст, полученный Раггом в результате эксперимента с «решеткой», только визуально напоминает текст «манускрипта Войнич». Он не имеет таких же слов и такой частоты их повторяемости, как в оригинале. Кроме того, математический анализ текста манускрипта, выполненный

самая большая библиографическая загадка, о которой ему известно, и тот, кто ее разгадает, навеки войдет в историю.

С тех пор попытки расшифровать «манускрипт Войнич» не прекращаются.

Неудачей закончилась попытка неофициальной группы криптоаналитиков Агентства национальной безопасности США под руководством Уильяма Фридмана дешифровать рукопись как очень сложный алгоритм буквенного шифра. Не нашло своего подтверждения предположение Фридмана об искусственном языке манускрипта. Предположение Жака Гая, что рукопись написана искусственно созданным алфави-

том на одном из языков Центральной и Восточной Азии, также не подтвердилось. Потерпели неудачу Джеймс Финн, пытавшийся прочесть рукопись на иврите, Збигнев Банасик, применивший к рукописи маньчжурский, и Джон Стойко, объявивший язык рукописи «протоукраинским». Перечисление всех попыток расшифровать рукопись Войнич может занять довольно много времени. В настоящее время над расшифровкой рукописи работает несколько десятков добровольцев, объединенных в сообщества. Появляются новые теории, обнаруживаются новые характеристики структуры текста и слов, ранее не замеченные детали рисунков. Но от

Растение, напоминающее подсолнечник – один из самых загадочных рисунков манускрипта Войнича – это растение происходит с американского континента, о существовании которого во время создания рукописи известно еще не было. Библиотека редких книг и рукописей Йельского университета, Нью-Хейвен, США.

еще в 1976 году, показал, что структура текста очень близка к структуре естественных языков, а информационная энтропия такая же, как у латыни и английского. То есть рукопись Войнича не является искусственным сочетанием произвольно выбранных элементов, но текстом на языке, близком к европейским.

Ничем не подкреплена и версия, что автором загадочного манускрипта является францисканский монах, философ и естествоиспытатель середины XIII века Роджер Бэкон, которую выдвинул еще император Рудольф II. (Такой же точки зрения придерживался и первооткрыватель рукописи Вилфрид Войнич). Эта гипотеза основывалась на занятиях Бэкона криптографией – его труд «Epistola Fratris Rog. Baconis, de secretis operibus artis et naturae et nullitate magiae» – «Послание брата Роджериса Бакониса о тайных действиях искусства и природы и ничтожестве магии» был первой европейской книгой, описывающей применение методов сокрытия текста при помощи тайных шифров.

В разное время авторство приписывалось также другим знаменитым алхимикам позднего средневековья и эпохи Возрождения, но не найдены подтверждения и этому.

Таким образом, все выдвигаемые гипотезы не подтвердились: «манускрипт Войнича» не написан на экзотическом языке (во всяком случае, на земном экзотическом языке), не поддается прочтению в известных человечеству системах шифрования, и не является талантливо сделанной подделкой.

Какое же предположение остается? Возможно, пролить свет на загадку «манускрипта Войнича» могла бы теория американского физика Хью Эверетта III, предположившего много-



мировую интерпретацию квантовой механики, которую он назвал теорией «соотнесенных состояний». Эта теория утверждает, что наша привычная текущая реальность («со-

отнесенное состояние») не единственная в мире, есть и другие реальности, отличные от нашей. Не является ли «манускрипт Войнича» книгой из параллельной реальности?

Таким образом, все выдвигаемые гипотезы не подтвердились: «манускрипт Войнича» не написан на экзотическом языке (во всяком случае, на земном экзотическом языке), не поддается прочтению в известных человечеству системах шифрования, и не является талантливо сделанной подделкой.